

animeo IB+

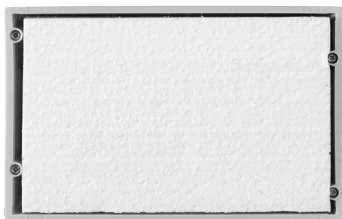
Flush Mounting Box Touch Buco Surface Mounting Box Touch Buco

Návod k instalaci
Gebrauchsanweisung
Installationsvejledning

Installation guide
Guía de instalación
Asennusohjeet

Notice d'installation
Guida all'installazione
Montagehandleiding

Installasjonsanvisninger
Instrukcja instalacji
Installationsanvisningar



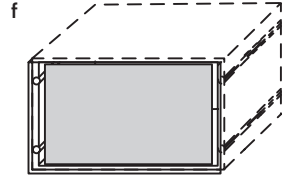
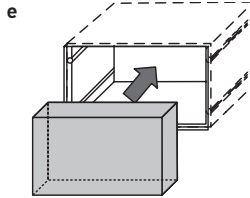
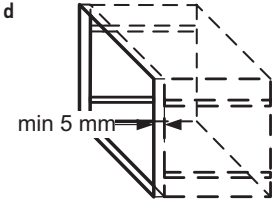
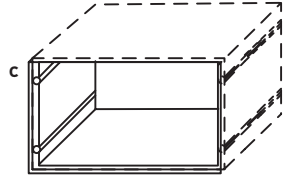
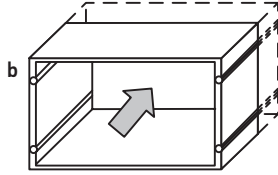
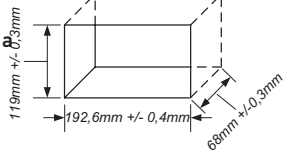
Flush Mounting Box Touch Buco
Ref. 9019837



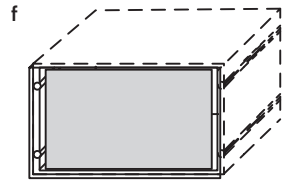
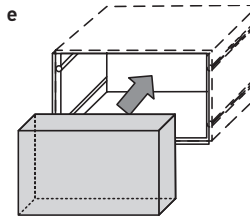
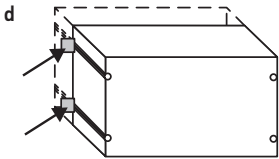
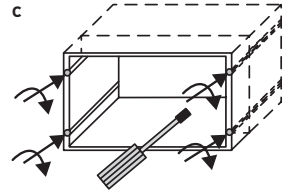
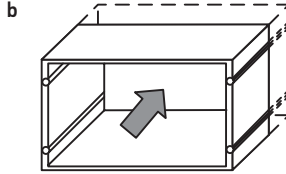
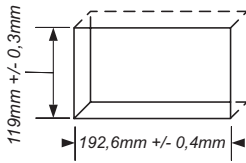
Surface Mounting Box Touch Buco
Ref. 9019838

A

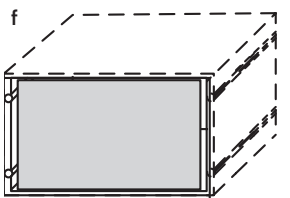
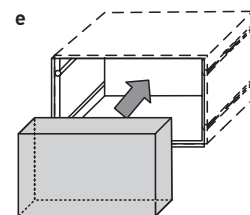
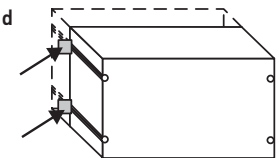
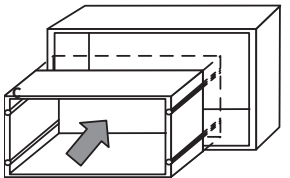
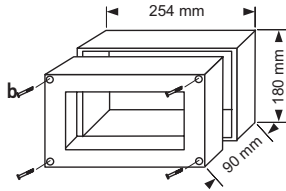
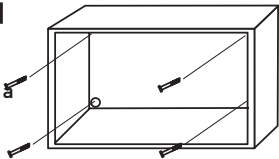
[1]



[2]a



[3]



A MONTÁŽ

Zvolte optimální umístění: velký a rovný povrch.

- [1] Zasad'te Touch Building Controller do zdi a použijte IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Zasad'te Touch Building Controller do otvoru ve zdi nebo do dvířek elektrické skříňky a použijte IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Namontujte Touch Building Controller na zeď a použijte IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Abý se dovnitř mechanismu IB+ Flush Mounting Box nedostaly nečistoty, použijte styrofoamovou izolační desku.**

A MONTAGE

Wählen Sie den optimalen Standort: eine große, flache Oberfläche.

- [1] Montieren Sie den Touch Building Controller mit Hilfe der animeo IB+ Flush Mounting Box in der Wand.
- [2] Montieren Sie den Touch Building Controller mit Hilfe der animeo IB+ Flush Mounting Box in einer Hohlwand oder in einer Schaltschranktür.
- [3] Montieren Sie den Touch Building Controller mit Hilfe der IB+ Surface Mounting Box an einer Wand.

⚠ **Verwenden Sie den Styropor-Block, um zu verhindern, dass der Mechanismus der IB+ Flush Mounting Box beschädigt wird oder dass Schmutz eindringt.**

A MONTERING

Vælg den optimale placering: en stor, flad overflade.

- [1] Monter Touch Building Controller i væggen ved hjælp af den IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Monter Touch Building Controller i en hul væg eller i en elskabsdør ved hjælp af den IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Monter Touch Building Controller på en væg ved hjælp af den IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Brug styroformblokken til at forebygge skade eller sikre, at der ikke trænger støv ind i den IB+ Flush Mounting Box.**

A FITTING

Choose the optimal location: a large, flat surface.

- [1] Fit the Touch Building Controller into a wall using the animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Fit the Touch Building Controller into a cavity wall or into an electric cabinet door, using the animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Mount the Touch Building Controller on a wall, using the IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Use the styroform block to prevent damage or dirt getting inside the IB+ Flush Box mechanism.**

A MONTAJE

Escoja la ubicación óptima: una superficie amplia y plana.

- [1] Colocar el Touch Building Controller en una pared con la animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Colocar el Touch Building Controller en un hueco de la pared o en la puerta de un cuadro eléctrico con la animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Montar el Touch Building Controller en una pared con la IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Use el bloque de poliestireno extruido para evitar que penetre suciedad en el mecanismo de la IB+ Flush Mounting Box o que se dañe.**

A ASENNUS

Valitse optimaalinen paikka: laaja ja tasainen pinta.

- [1] Sovita Touch Building Controller seinään animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Sovita Touch Building Controller rakoseinään tai sähkötoimiseen kotolou oveen animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Asenna Touch Building Controller seinään käyttämällä IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Estä IB+ Flush Mounting Box vaurioituminen ja likaantuminen vaahtomuovipalassella.**

A MONTAGE

Choisissez l'emplacement optimal: une grande surface plane.

- [1] Installez le Touch Building Controller dans un mur en utilisant animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Installez le Touch Building Controller dans un mur creux ou dans la porte d'une armoire électrique en utilisant animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Montez le Touch Building Controller sur un mur en utilisant IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Utilisez le bloc de polystyrène pour empêcher tout endommagement ou la pénétration de saletés dans le mécanisme IB+ Flush Mounting Box.**

A MONTAGGIO

Scegliere la posizione ideale: una superficie estesa e piana.

- [1] Inserire il 4 Zone Touch Building Controller nel muro utilizzando la animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Inserire il 4 Zone Touch Building Controller in una cavità del muro o in uno sportello del quadro elettrico utilizzando la animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Fissare il 4 Zone Touch Building Controller sul muro utilizzando la IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Utilizzare lo strato di polistirolo per evitare danni o infiltrazione di polvere nel meccanismo della IB+ Flush Mounting Box.**

A MONTAGE

Kies de optimale locatie: een groot vlak oppervlak.

- [1] Monteer de Touch Building Controller in een wand met behulp van de animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Monteer de Touch Building Controller in een holle wand of in de deur van een elektriciteitskast, met behulp van de animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Monteer de Touch Building Controller op een wand, met behulp van de IB+ Surface Mounting Box.

⚠ Gebruik het styroform-blok om te voorkomen dat er schade ontstaat of dat er vuil in het mechanisme van de IB+ Flush Mounting Box komt.

A MONTERING

Velg optimal plassering: et stort, flatt underlag.

- [1] Monter Touch Building Controller på veggen ved hjelp av den animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Monter Touch Building Controller i en hulvegg eller på døren til et elektrisk koblingssskap ved hjelp av den animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Monter Touch Building Controller på en vegg ved hjelp av IB+ Surface Mounting Box.

⚠ Bruk styroporblokken for å hindre skade og at det kommer smuss inn i IB+ Flush Mounting Box.

A MONTAŻ

Wybrać optymalne miejsce: dużą, płaską powierzchnię.

- [1] Zamontować Touch Building Controller w ścianie, używając IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Zamontować Touch Building Controller we wnęce ściany lub w skrzynce elektrycznej, używając IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Zamontować Touch Building Controller na ścianie, używając IB+ Surface Mounting Box.

⚠ Aby zapobiec powstaniu uszkodzeń lub przedostaniu się zanieczyszczeń do wnętrza mechanizmu znajdującego się w IB+ Flush Mounting Box, wprowadzić bloczek styropianu.

A MONTERING

Välj bästa möjliga plats: en stor, plan yta.

- [1] Passa in Touch Building Controller i en vägg med hjälp av enheten animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Montera Touch Building Controller i en hålvägg eller en elskåpsdörr, använd enheten animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Fäst Touch Building Controller på en vägg med hjälp av en IB+ Surface Mounting Box.

⚠ Använd styroform-delen för att förhindra enheten IB+ Flush Mounting Box skadas eller att det kommer in smuts i den.

CZ**PARAMETRY**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Bucu 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Bucu 9019838
Materiál krytu	PC-ABS	Polystyren, polyuretan, polyamid
Rozměry krytu (š × v × h)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Hmotnost	145 g	600 g

DE**TECHNISCHE DATEN**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Bucu 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Bucu 9019838
Gehäusematerial	PC-ABS	Polystyrol, Polyurethan, Polyamid
Maße des Gehäuses (B x H x T)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Gewicht	145 g	600 g

DK**SPECIFIKATIONER**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Bucu 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Bucu 9019838
Kabinetmateriale	PC-ABS	Polystyren, polyurethan, polyamid
Kabinetmål (b x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Vægt	145 g	600 g

EN**CHARACTERISTICS**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Bucu 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Bucu 9019838
Material of housing	PC-ABS	Polystyrene, polyurethane, polyamide
Housing dimensions (w x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Weight	145 g	600 g

ES**CARACTERÍSTICAS**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Bucu 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Bucu 9019838
Material de la estructura	PC-ABS	Poliestireno, poliuretano, poliamida
Dimensiones de la estructura (An. x AL. x Pr.)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Peso	145 g	600 g

FI**OMINAISUUDET**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Bucu 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Bucu 9019838
Kotelon materiaali	PC-ABS	Polystyreeni, polyuretaani, polyamidi
Kotelon mitat (L x K x S)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Paino	145 g	600 g

FR**CARACTÉRISTIQUES**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Buco 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Buco 9019838
Matériau du boîtier	PC-ABS	Polystyrène, polyuréthane, polyamide
Dimensions du boîtier (L x h x p)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Poids	145 g	600 g

IT**SPECIFICHE TECNICHE**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Buco 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Buco 9019838
Materiale per il carter	PC-ABS	Polistirolo, poliuretano, poliammide
Dimensioni carter (L x a x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Peso	145 g	600 g

NL**KENMERKEN**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Buco 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Buco 9019838
Materiaal van de behuizing	PC-ABS	Polystyreen, polyurethaan, polyamide
Afmetingen behuizing (b x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Gewicht	145 g	600 g

NO**KARAKTERISTIKKER**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Buco 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Buco 9019838
Husmateriale	PC-ABS	Polystyren, polyuretan, polyamid
Mål for hus (b x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Vekt	145 g	600 g

PL**CHARAKTERYSTYKA**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Buco 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Buco 9019838
Materiał obudowy	PC-ABS	Polistyren, poliuretan, poliamid
Wymiary obudowy (szer. x wys. x gł.)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Masa	145 g	600 g

SE**SPECIFIKATIONER**

	animeo IB+ Flush Mounting Box Touch Buco 9019837	animeo IB+ Surface Mounting Box Touch Buco 9019838
Höljets material	PC-ABS	Polystyren, polyuretan, polyamid
Höljets dimensioner (b x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Vikt	145 g	600 g

Somfy

50 avenue du Nouveau Monde

74300 Cluses

France

T +33 (0)4 50 96 70 00

F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com



100 % recycled paper